



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 856 din 3.10.08

Parlamentul României Camera Deputaților

Direcția Generală Afaceri Externe

APROBAT

În sesiunea Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 8.10.2008

Nr. 856

București, 3 octombrie 2008
Nr. 62a/1521

MEMORANDUM INTERN

De la: Nadia Ionescu, director

Către: Domnul Mihai Ungurianu, Secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la reuniunea extinsă organizată de Académie de la Paix (Fiuggi, Italia, 20-23 octombrie 2008) și la sesiunea de dezbateri privind actualitatea dreptului internațional fluvial (Paris, 24-25 octombrie 2008)

În perioada 20-23 octombrie 2008, la Fiuggi, în Italia, Académie de la Paix, instituție elvețiană ce oferă un cadru de dezbatere unor personalități internaționale de prestigiu care își propun promovarea progresului și a umanitarismului, organizează o reuniune extinsă dedicată dezbaterii privind criza mondială alimentară. În cadrul dezbaterii, o atenție specială va fi acordată apariției biocombustibililor și securității alimentare.

La acest eveniment urmează să participe, la invitația domnului Ambasador Jean-Paul Carteron, Președintele Academiei, domnul deputat Adrian Năstase.

În zilele de 24 și 25 octombrie 2008 este programată să se desfășoare, la sediul Ambasadei României la Paris, o sesiune de dezbateri privind actualitatea dreptului internațional fluvial, unde domnul deputat Adrian Năstase va prezida masa rotundă privind aplicarea dreptului fluvial internațional.

Menționez că organizatorii asigură, pentru acțiunea din Italia, cazarea și masa participanților.

Acțiunile se încadrează în prevederile art. 5, litera b) din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007.

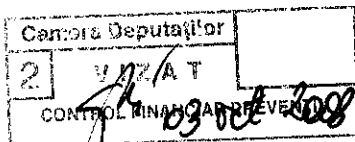
Propunem:

- să se aprobe participarea domnului deputat Adrian Năstase la acțiunile menționate;
- deplasarea să se efectueze cu avionul pe ruta București-Roma-Paris și retur, cu plecare din București în 20 octombrie 2008, ora 09.00 (RO 403) și întoarcere în 25 octombrie 2008, ora 22.45 (AF 1088), conform traseului alăturat;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria I, 50%, pentru 3 ½ zile, pe relația Italia și 100%, pentru 2 ½ zile, pe relația Franța, cazare plafon A pentru 2 nopți la Paris;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

DIRECTOR,
Nadia Ionescu

Avizat:

Control financiar preventiv,



Redactat I.S.



ACADÉMIE DE LA PAIX

Principality of Monaco,
August 6th, 2008

Mr. Adrian Nastase
Deputy - Foreign Policy Committee Member
Chamber of Deputies
Bucarest - ROUMANIE

Dear Mr. Nastase,

L'Académie de la Paix (The Peace Academy) invites once a year, in an exceptionally open setting, a selected number of international personalities with the purpose of creating

- a venue for meeting and the strengthening of contacts
- a centre for reflection, information and exchanges on a theme from current world issues
- a melting pot where each Participant can bring to the others the resources of his knowledge, his experience and his networks

M. Federico Mayor and I have the distinct pleasure of inviting you to participate at the next enlarged meeting of l'Académie de la Paix which will be held in Italy – few kilometres from Rome – from October 20 - 23, 2008.

I hope that you will be able to join us, eventually accompanied by your spouse. The discussions will be devoted to the present **global food crisis**.

The guests of the Académie will be accommodated at the **Grand Hôtel Palazzo della Fonte in Fiuggi – a Leading Hotel of the World** –. The entirety of your stay from October 20th to 23rd as well as your airport transfers will be covered by the Académie.

As you can see in the attached preliminary programme, arrival in Fiuggi is scheduled for the evening of October 20th.

I do hope that I'll have the pleasure to welcome you. Considering the fact that the number of participants is *strictly limited to 120*, you should confirm your participation urgently.

Sincerely Yours,

Amb. Jean-Paul Carteron
Chairman
Académie de la Paix

Correspondance : Maître Jean-Paul Carteron, Président de l'Académie de la Paix
c/o Crans Montana Forum, 41 Avenue Hector Otto, 98000 Monaco

Phone : +377.9770.7000 Fax : +377.9770.7040 Mail : presidency@peace-academy.ch

Each meeting is organised on a theme of worldwide dimension and crucial interest. In 2008 the Académie de la Paix will be addressing the topic of the World food crisis with regard to the emergence of biofuels and food security.

The Académie de la Paix may confer the dignity of Ambassador for Peace to some selected personalities.

The activities of the Académie de la Paix are managed by a High Committee assisted by the Organization of the Crans Montana Forum.

The High Committee is co-chaired by :

Mr. Federico Mayor

Former Director General of UNESCO, Co-President of the United Nations High Level Group for the Alliance of Civilizations

Honorary President of the Académie de la Paix

Mr. Jean-Paul Carteron

Chairman of the Fondation du Forum Universale and the Crans Montana Forum

Chairman of the Académie de la Paix

www.peace-academy.ch

presidency@peace-academy.ch

PRESENTATION

The Princely Fondation du Forum Universale presides over the destiny of the **Académie de la Paix** (Peace Academy), a Swiss Association established in SION (Valais) Switzerland.

The Fondation du Forum Universale was established in 1989 under the Chair of Mr. Jean-Paul Carteron and the Honorary Presidency of H.S.H. Prince A. von und zu Liechtenstein. Associated to the most important and prestigious International Organizations and active worldwide, the Foundation is definitely the reference as far as exclusive and high-level international activities are concerned.

For 23 years Governments have been used to turning to the Fondation du Forum Universale, often at a last stage, when all possibilities for dialogue have been exhausted.

The **Académie de la Paix**, a very old and respected Institution, is an efficient added-value to the Foundation. In its framework, the most distinguished public figures from around the World can meet and improve their influence in order to progress toward a more humane World.

The Members of the **Académie de la Paix** strengthen the bonds that unite them and contribute to the advancement of the ideals of Peace, Liberty and International Cooperation since the **Académie** is at one and the same time

- a place for meetings and the strengthening of contacts at the highest level
- a centre for reflection, information and exchanges
- a melting pot where each Participant can bring to the others the resources of his knowledge, his experience and his networks

The **Académie de la Paix** organises regular sessions of its Academicians and, once a year, a worldwide and enlarged meeting where a number of international personalities and influential decision makers are invited. This exclusive and discrete framework enables the Participants to address some pressing issues at the top of the international agenda. A limited number of Businesses are admitted to these meetings

Correspondance : Maître Jean-Paul Carteron, Président de l'Académie de la Paix
c/o Crans Montana Forum, 41 Avenue Hector Otto, 98000 Monaco

Phone : +377.9770.7000 Fax : +377.9770.7040 Mail : presidency@peace-academy.ch



ACADÉMIE DE LA PAIX

2008 Annual Open Meeting
Fiuggi (Italy) - October 20 to 23, 2008

SCHEDULE OF ACTIVITIES

MONDAY OCTOBER 20

During the day: Arrival of Participants to Roma-Fiumicino Airport
Transfer to the Grand Hotel Palazzo della Fonte in Fiuggi -
Accommodation
19:30 Welcome cocktail

TUESDAY OCTOBER 21

09:30 Working Breakfast at the Hotel
11:30 Official Reception at the City Hall of Fiuggi
12:45 Lunch at the Hotel
15:00 General Assembly of the Academy
20:30 Official Academy's Dinner

WEDNESDAY OCTOBER 22

10:00 Working Breakfast at the Hotel
12:45 Lunch at the Hotel
16:00 Free time
20:30 Dinner at Castel of Fumone

THURSDAY OCTOBER 23

Departure of the Participants

A Private Audience at the Vatican is in the way to be confirmed. It will be scheduled in the frame of this programme.

Correspondance : Maître Jean-Paul Carteron, Président de l'Académie de la Paix
c/o Crans Montana Forum, 41 Avenue Hector Otto, 98000 Monaco

Phone : +377.9770.7000 Fax : +377.9770.7040 Mail : presidency@peace-academy.ch

ACTUALITÉ DU DROIT DES FLEUVES INTERNATIONAUX

(24-25 octobre 2008, Hôtel de Béhague / Ambassade de la Roumanie à Paris,
5, Rue de l'Exposition)

ADIRI/CEDIN

24 octobre – matin – Présidence de la séance G. Guillaume, ancien Président de la C.I.J.

I. DÉLIMITATION

9 h. 30 Table ronde (1h.) sous la présidence de L. Caflisch, professeur émérite de l'IUHEI, Membre de la C.D.I.

Avantages et inconvénients comparés des différents principes de délimitation

- Délimitation à la rive, au thalweg, au milieu du chenal navigable ; M. Forteau, professeur à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense*
- la prise en compte des îles ; Clémence Philippe, chercheuse au CEDIN*
- les problèmes posés par l'alluvionnement ; Alain Pellet, professeur à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense ; Membre et ancien Président de la C.D.I.*
- les problèmes posés par les deltas ; Alina Miron, ATER à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense (CEDIN)*

10 h. 30 Communication (15')

La pratique de la délimitation sur le Danube, Ion Galea, Faculté de Droit, Université de Bucarest, membre de la Branche Roumaine de l'I.L.A.

10 h. 45 Etude de cas (15')

L'influence des îles nouvelles sur les frontières fluviales et maritimes dans le Delta du Danube. La solution prévue par le Traité sur le régime de la frontière roumano-ukrainienne, Cosmin Dinescu, directeur général des affaires juridiques, Ministère roumain des Affaires étrangères

11 h. Pause café

11 h. 30 Discussion

12 h. 45 Conclusions des débats – L. Caflisch

24 octobre – après-midi

Présidence de la séance A. Nastase, Président de l'ADIRI, ancien Premier Ministre

II. UTILISATIONS

14 h. 30 Rapport (20')

Les diverses utilisations des fleuves internationaux – concurrence et conciliation, J.M. Thouvenin, Professeur à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense ; Directeur du CEDIN

14 h. 30 Rapport (20')

La gestion commune des fleuves internationaux (aspects normatifs et institutionnels), *Igor Grexa, Représentant permanent de la Slovaquie auprès de l'UNESCO, ancien représentant à la Commission européenne du Danube*

14 h. 50 Communication (15')

L'efficacité des commissions fluviales (aspects pratiques): La Commission du Danube – *Ciprian Popa, conseiller juridique de la Commission du Danube*

15 h. 05 Communication (15')

La révision de la Convention de Belgrade sur le régime de la navigation sur le Danube à 60 ans depuis son adoption et à 10 ans depuis « la Petite Révision » *Ion Diaconu, ambassadeur, chef du Groupe de travail sur les questions juridiques en charge de la révision de la Convention de Belgrade*

15 h. 20 Discussion

16 h. 15 Pause café

16 h. 35 Rapport (20')

Vers un droit fluvial communautaire ? *Myriam Benlolo-Carabot, professeure à l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis*

16 h.55 Communication (15')

Les infractions fluviales *Anne-Laure Chaumette, docteure en droit, chercheuse au CEDIN*

17 h.10 Communication (15')

L'incidence des conflits armés sur le régime des fleuves internationaux, *Mara Tignino, assistante à la Faculté de Droit de Genève*

17 h. 25 Discussion

18 h. 30 Cocktail offert par l'Ambassade de la Roumanie à Paris

25 octobre – matin

Présidence de la séance : *Alain Pellet, professeur à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense, Membre et ancien président de la C.D.I.*

III. POLLUTION/RESPONSABILITÉ/RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

9 h. 30 Table ronde (1 h.) sous la présidence de Laurence Boisson de Chazournes, professeure à la Faculté de Droit de Genève

Les régimes conventionnels de prévention de la pollution et de responsabilité

- Présentation de la Convention de 1997, *Affef Ben Mansour, chercheuse au CEDIN*

- Présentation de la Convention d'Helsinki, *Jean-Marc Thouvenin, professeur à l'Université Paris-Ouest, Nanterre/La Défense, Directeur du CEDIN*

- Présentation de divers régimes conventionnels spéciaux (Rio de la Plata et Uruguay, *Daniel Müller, chercheur au CEDIN*, un fleuve asiatique, Meuse ? *Patrick Daillier, professeur à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense, ancien directeur du CEDIN*)

10 h. 30 Étude de cas (15')

Les affaires récentes de pollution du Rhin, *Philippe Guttinger, maître de conférences à l'Université Paris Ouest-Nanterre/La Défense*

10 h. 45 Pause café

11 h. 10 Discussion

11 h. 40 Conclusions des débats, Laurence Boisson de Chazournes

11 h. 55 Rapport (20')

Les clauses de règlement des différends dans les conventions fluviales, *Franck Latty, professeur à l'Université de Clermont-Ferrand*

12 h. 15 Étude de cas (15')

L'efficacité des dispositions sur le règlement des différends dans les conventions environnementales – étude de cas : le projet ukrainien du canal navigable « Bistroe » dans le Delta du Danube, *Bogdan Aurescu, Faculté de Droit, Université de Bucarest, président de la Branche Roumaine de l'I.L.A.*

12 h. 30 Discussion

13 h. Fin des journées d'étude